

綜合新聞

## 本報董事局交代聯合全體職工舉行春宴誌

(特訊)本報董事局一九九零年度第卅一届董事，經遵章由全加幫社選出，計開選董事鄭今僕、司徒捷子、鄭松猷、周玉生、陳國如、陳錦錫、王華進、簡建平、伍澤澤、候補董事趙榮義、黃國材，另由總支部派吳登平、林財康、二君為當選董事各在案，於十五日午時一時，舉行新舊董事交代典禮，屆時各董事齊集，由舊任董事長林兆光囑咐鄭今僕報告去年行政經過，簡總經理安報告去年營業狀況，旋即新董事互選出各董事長及書記，結果選出王華進為董事長，吳一平為書記，隨即舉公推代體，選舉由新任董事詳討今年開務計劃，屆五時半，隨即聯台全體歡，携眷往燕樂酒家舉行春聯聯歡大會，席間由王華進君舉杯三祝，共慶春登，於是各懷開懷暢飲，大有不醉無歸之概，酒勝可紀也。

市府函復中華總會館  
派亞天寅不爲單行綫

(雪訊) 全加中華總商會，以市府建築佐治華橋擬接線，以利用派亞，天寅街街，爲直通東區四零一自由大道，此舉有碍於該地區居民，除由士達孔克區業主與住客協會，作三次陳情反對外，該總商會，於昨二月九日開職員會議通過，以三位常委名義，致函雲市長及雲市參事會，對利用此路線提出抗議，及獻議改用大北鐵路及摩爾道爲新路權。

議經過錄畧如下：（一）本年二月二十

四日會議，由軍事威路慎提議：「市府前曾決議，由佐治華橋至四零一公路，要經過士達孔拿區，固蘭天區及嘉市定區，該區居民，認爲不適宜單行行政線於此擴建，提出反對，本人提議，將該線改經大北鐵路，擊根道，新路橋，同時補訂執行部，由設計委員會，與該

路部，大雲哥華區辦學人員計劃進行。

此案，市參事連尼夫人提議：「設計新  
員會貢獻，天寅與派亞路線，若不進  
行擴大，會發生車輛擁擠，毋為適應社  
會民意計，應利用『二計劃』由佐佐  
早橋經過派亞，天寅至卡勒短一段，「  
以不擴大，暫時使用」應於短期間，實  
行改用大北鐵道，摩根道之永久路線，  
一致通過，并請市府指令執行部，從速  
進行云。

加中友好協會  
隆重獻映  
加中兩部歷史性巨片

一、入億人民新中國一史諾先生  
此片為全球美著名記者作家史諾先生卅年來  
實地攝影及收集中國事跡，故凡欲了解新中  
國者必須一看：  
內容：  
（一）人民解放軍二萬五千里長征  
（二）毛主席與外國記者談話  
（三）中國核彈試驗成功  
（四）公社人民生活及工作狀況  
（五）文化大革命  
二、白求恩大夫：  
加國立電影院攝述加國人民忘記但為中國英  
雄模範的白求恩大夫一生事跡  
地點：女皇大戲院  
時間：三月廿四日（星期三）下午八時正  
票價：三月廿四日（星期三）下午八時正  
票價：三元五毛（學生及領養老金者減收一元）  
售票處：中藝公司 利民公司

繆氏義翁出殯榮哀

頌祥，(云凱)：本埠僑商蔣民義翁，中山二區永厚鄉人，昨十三日逝中央醫院，經於 月 日十日下午假厝丹李維街，晤士黨殯儀館舉行禮，時屆到場執紼之中壯士甚衆，靈堂掛滿挽聯，中西人士皆爲滿，靈堂掛滿挽聯，壯嚴肅穆，用西女唱哀歌，繼以五明樂文而所費

**LUCK SOUND**  
E. Hastings St., Vancouver 4.  
電話：式五〇・三九一三

A black and white illustration of a vintage Luck Sound record player. The device features two large, circular speakers with prominent grilles on the top left. Below the speakers is a control panel with various knobs, buttons, and a central dial. A hand is shown on the right side, holding a vinyl record and placing it onto the turntable. The entire unit is depicted in a three-quarter view, showing its depth and the front-facing controls.

各式樓獨立門戶有一睡房，地面層兩睡房，十庫有三間兼浴室洗衣房，雙車房後，近細街，巴士，學校與商業區，平價式萬五千五百元，電話 433 9694

**各自門戶住宅**

唱帶，目錄印備，泡即

6

四座房，前面有騎樓，後有晒日台，庫一邊有一睡房，另一邊有娛樂室洗衣房，近填士威奧 place 近學校及士商業房

**年年新建築**

成功之端 屈武折者壹元六角  
兩朝國舅宋子文秘書史艾明善九毫  
古今詩詞選譯中英對照壹元壹五  
國新詩代曲名歌十式貳元貳五  
世語新語 劉義慶者壹元八毫  
失望的靈魂九毫 海音壹元五毫  
愛人的日記 孟君者壹元四角五  
占士邦開謀金手摺文者壹元六  
鑄錄的小湖 魏娜著壹元貳毫  
安眠。法國克日耶 捷音譯九毫  
戀愛十年式元七代元物式元壹  
蘇門怒怒元六 海海路覽元七毫  
沉淪壹元五毫五 以上後人著  
男女偷情秘密術 齊主 壹元八  
女性衛生手摺書 白衣者壹元大  
西洋鏡異王手摺書 一至五各壹元六  
性愛的泉源 魏娜著壹元四角  
女記者手摺七毫 王子八毫亦斬  
二世祖龍遊扶桑元融治海客六毫  
二世祖龍遊瑞士春元融治海客六毫

故宮春秋畫冊精庄圖廿幅六元  
父孫中山先生畫傳談壹元五元

英語慣用法詞典  
二島傳規者 精庄本五元九角

一劍濤江湖州五冊金重十式元式  
迷宮魔劍廿冊 羅路風者 七元  
劍魔恩仇卅六冊件價橫十式元大  
彈劍江湖十式冊諸葛青雲四元式  
新陽九卅冊倪匡者 壹元壹毫五  
眼臨卅六冊柳候客者 十元四角  
情天新魂廿冊 方斌 十元  
幽靈卅六冊 諸葛青雲 十元  
黑風旗卅六冊 司從倫 五元六  
血花魔灯廿二冊仲頤懷主八元八  
兩面刀客卅七卷半公後金元角  
血海殘魂廿冊孤獨生者 七元  
金鼎傳龍十壹冊諸葛青雲元元  
血洗佛魔潭十二冊諸鼓樓四元式  
碧血金鐵四十二冊金鐵十七元式  
元龍草龍鐵法高碧珊者 五毫五  
如花美眷九卷壁色大馬九毫同行  
艱難無限好 半凱倫者壹元壹毫  
斗室的買賣 白衣者 壹元壹五  
女至元一 吃月飛的人元四依盧

Wah Sun Book Shop, 78 E. Vander St., Vancouver 4, B. C. Can.

# 實事實業燕梳有限公司

伍澤謙黃秀英事務所

208 E. PENDER ST.  
VANCOUVER 4, B. C.

辦事處電話 MU. 2-5284

## Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話：伍澤謙 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575

本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣 請駕臨本號或電話詢問

伍澤謙

### 新舊樓業房屋 各行生意

本公司每日操有房屋新盤，因篇幅所限，無法全刊登所有出賣之房屋，相宜之業棧，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本告白欄所列錄者外，尚祈移玉臨到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。

### 代理 燕梳

本號代理汽車房屋火燭盜竊等各項保險，價格公道，服務快捷，如蒙保險者請向本號之處，請隨時垂詢詢問。

- 六年新屋，三大睡房，土庫亦有睡房，此屋若過方角抵實，取價僅五萬九千元，請向伍澤謙
- 街角金舖連實業舖後有各睡房二萬壹千九百過買
- 屋住先交一萬元適合土庫兼顧家務 鍾天賜
- 曲屈八區區雜貨店，街角位置，上等設備，每月生意八千元以上，有地方住，長批。問伍澤森
- 平靚住家屋，石米牆身，三睡房，土庫有廚房，適合大家庭或分租，全價一萬九千八百元。伍澤謙
- 華埠屋一萬四千九百元可準兩伙人住上四睡房後三睡房全土庫另有數間華屋出讓 鍾天賜
- 一廳三睡房，東區靚屋，自動暖氣和熱水，廿三廿五，七厘半利息，全價一萬六千九百。伍澤森
- 新式商業樓，樓下五間商店，樓上十六間柏文，土庫停車場客廿五輛車，好入息，請向伍澤謙
- 各區電年租二萬二千五百要價十五萬元 鍾天賜
- 石屎磚大屋，一廳四大睡房，內部全翻新，仿如新屋一樣，近巴士站，可試連價式。伍澤謙
- 外埠雜貨店，八萬餘元生意，更有精雅睡房居住，合夫婦經營，取價八千五百。伍澤謙
- 靚合法入息屋米地堪當開樓上兩間樓下五睡房土庫意約六千元菓店，有地方住，附近無競爭

**華戲院**

150 E. HASTINGS ST.,

三月廿壹號(星期六)由十二點半映到十點半  
古裝 **鳳求凰** 任劍輝 任冰兒 區鳳友  
歌唱 何驚凡 許俊秀 呂笑英  
**人咬狗** 林鳳 江慧 祭金嬌 任劍輝 鮑言  
胡楓 梅珍 鄧輝 官燕

三月廿貳號(星期日)由十二點半映到十點半  
妙手偷香 羅刺郎 **花彩年** 譚炳文  
繡袍龍鳳 花彩年 張雪汀 導

外埠中西旅館，卡座五十餘位，設備多屬一流。  
賜 六個牌生意一週。詳情請開伍尋鄰。  
天 菓舖四間出讓每日生意六百元至三百元及百  
六十元另有埠邊果舖運貨業詳情問陳天賜  
鋪 本汝比親新屋，一前二睡房，前後陽台，存浴室  
可以舊屋相換，或有政府獎金千元。 傅澤森

**龔貞信花舖**  
如蒙光顧  
地址：3024 W. BROADWAY  
VANCOUVER 8, B.C.  
電話：733-5304

南洋商業銀行

華僑服務部

辦理

匯款——全國通匯 解款迅速

存款——安全保密 息厚便利

香港解款——隨收隨解 快捷妥當

信託事項——手續簡便 服務週到

並經營一切銀行業務

代理：香港民安保險公司各種保險  
香港中國保險公司人壽保險

歡迎委託・竭誠服務

行址：香港德輔道中一號A  
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.  
1A, DES VOUEX ROAD, C.,  
HONG KONG

電話：239101(十線)

**華益實業公司**  
WEST-EAST REALTY LTD.  
295 E PENDER ST.  
公司電話 685-4271  
烏奇助 736-5026  
洪錦望 255-9669  
洪衛新 266 9418  
張慶元 325-8981  
毛靜 261-0057

市區汽車旅館一位於旺盛大道，有廿八個房，其中十個有廚，設備，每年淨益超過三萬元，先付現銀八萬七千元，即可交易，三年還本，投資好機會。

●西區最高尚柏文屋一十七組，五年新，年收約貳萬六千元，先付現銀八萬八千元。

●老瀝西街商業區，柏文十組，年收壹萬三千五百元，祇價十萬元。

●全新商業樓，紅毛泥房，位於北雲業盛區，年收應有壹萬三千元，祇價十壹萬元，現銀四萬元，即可交易。

●碩街商業區一街角位置，年收四千八百元，祇價三萬九千元，

●小型菜館一家庭式，中區街角，每日生意超過壹百元，祇收價三千元，認真抵買。

Block Bros  
Realty Ltd.

華人營業代表  
韋傑 CHICK WEI

電話： 住宅 261-4364  
公司 431-1471

梁 祺  
LEONG KEE

227 CARRALL ST.  
VANCOUVER 4, B. C.  
電話： 684-3587

(承接土木大小工程)

裝修油漆，內外間格，新建車條，改換屋頂他瓦天窗，扶正斜斜房屋，修理木窗，批建菜園，玻璃地格等工程，經誠實，價錢老實，胸胸意願，倒腰相迎。

地址： 卑力山打街六三〇 電話： 六八四 三五八七  
夜間電話： 式五四 壹式〇三

△頃士威商業樓宇出售，地下鋪位三間，樓上聯房三組，地闊五十尺，取價五萬五千元，二萬元現款即可成交。

△葉舖連實業出售，樓上六房，每年做十萬元生意，取價五萬九千元。又近唐人埠

七組聯房，每年有三千八百四十元入息，取價三萬二千元，一萬元現銀即可成交。

△東區大廳房美麗住宅，交通方便，首期只付七千元。

△商業樓宇數間出售，取價為六萬五千元，九萬元，十一萬元及十二萬元等。又小型及中型商場各一，取價廿萬五千元及四十萬五千元。

△東區稻文數間取價五組，十四年新六萬五千元，十四組七年新十六萬五千元，廿四組四年新廿四萬八千元，均可以首期付叁分一釐項

市街定東 日五十月一 號十

食發

我弟戲

片打東

安樂園

即日起憑票式元送免費

華民

名劍天驕

前未有見過

冬月廿七號(禮拜五) 大日子特意推出雙獲初映嶄新  
新型武俠青春派作風粵語對白中英字幕全部士曼七

歐片紅星(國泰公司當家花旦)李琳琳首拍粵語巨  
陳豪領銜主演芝華馬澤凱貫江關海山陣容合演  
看...南北紅星共冶一爐...講...陣容強大無以倫比  
驚天片王,比武招親,自古有之,選擇挑戰未之聞也  
時天下名劍於一爐,集武術天賦於一身,公認好戲。  
特裝搶開新娘 新娘搶開胡蝶蘭開攔門攔門得妙趣  
笑片 新碧雲閣胡蝶蘭李香琴邱奇奇